

Wintrange, le 21 octobre 2022

Administration communale
WINCRANGE

Avis

Les communes des trois Parcs naturels luxembourgeois sont prêtes à éteindre la lumière cet hiver

Face aux menaces croissantes de la crise énergétique, le Gouvernement a lancé la vaste campagne d'économie d'énergie « **Zesumme spueren – Zesammenhalen** ». L'objectif de la campagne est d'inciter l'ensemble de la société à économiser l'énergie – l'État, les communes, les entreprises et les citoyens.

Les citoyens attendent, et cela à juste titre, des pouvoirs publics qu'ils fassent des efforts pour réduire leur consommation énergétique à la hauteur de leur rôle d'exemple.

Dans ce contexte, les ministères de l'Énergie, des Travaux publics et de l'Intérieur ont publié des recommandations par voie de circulaire, regroupant plusieurs pistes, dont notamment celle d'éteindre l'éclairage des voiries entre 1h00 et 5h00 du matin pour réaliser des économies d'énergie électrique.

Un grand nombre des communes appartenentes aux trois Parcs naturels luxembourgeois ont la volonté de répondre positivement à cette circulaire.

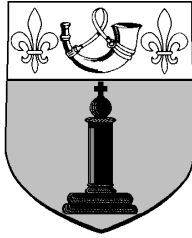
La mesure mentionnée permettra une économie d'environ 30% sur la consommation annuelle de l'éclairage public pendant une période de fréquentation réduite.

En ce qui concerne des inquiétudes éventuelles quant à la sécurité routière, au sentiment de sécurité ou aux actes de délinquance, de nombreuses études menées chez nos voisins européens montrent toutefois que ces craintes sont infondées dans de nombreux cas.

L'éclairage public vise surtout les piétons. Or, les balades à pied sont exceptionnelles pendant la nuit. Au niveau sécurité, 85% des cambriolages ont lieu en journée. L'extinction nocturne éviterait également les attroupements sur la voie publique au-delà d'une certaine heure.

Chaque kilowattheure d'énergie économisé compte. Tous ensemble, nous pouvons atteindre cet objectif. Dans cet esprit : **faisons un effort commun – économisons ensemble.**

Le collège des bourgmestre et échevins



Wintger, den 21. Oktober 2022

Administration communale
WINCRANGE

Mitteilung

Die Gemeinden der drei luxemburgischen Naturparks zeigen sich bereit, in diesem Winter das Licht auszuschalten

Angesichts der zunehmenden Bedrohung durch die Energiekrise hat die Regierung die breit angelegte Energiesparkampagne „**Zesumme spueren - Zesammenhalen**“ ins Leben gerufen. Ziel der Kampagne ist es, die gesamte Gesellschaft zum Energiesparen zu bewegen - den Staat, die Gemeinden, die Unternehmen und die Bürger.

Die Bürger erwarten zu Recht von den Behörden, dass sie ihrer Vorbildfunktion entsprechend Anstrengungen unternehmen, um ihren Energieverbrauch zu senken.

In diesem Zusammenhang haben das Energieministerium, das Ministerium für öffentliche Arbeiten und das Innenministerium in einem Rundschreiben Empfehlungen veröffentlicht, die mehrere Ansätze zusammenfassen, insbesondere die Abschaltung der Straßenbeleuchtung zwischen 1.00 und 5.00 Uhr morgens zur Einsparung von elektrischer Energie.

Ein Großteil der Gemeinden, die zu den drei luxemburgischen Naturparks gehören, sind gewillt, positiv auf dieses Rundschreiben zu reagieren.

Die genannte Maßnahme wird zu einer Einsparung von etwa 30 % des jährlichen Verbrauchs der Straßenbeleuchtung während der Zeitspanne führen, in der die wenigsten Menschen unterwegs sind.

Was etwaige Bedenken wegen Verkehrssicherheit, Sicherheitsgefühl oder Kriminalität angeht, zeigen zahlreiche Studien in unseren europäischen Nachbarländern, dass diese Befürchtungen in vielen Fällen unbegründet sind.

Die Straßenbeleuchtung zielt vor allem auf Fußgänger ab. Dabei sind Spaziergänge in der Nacht die Ausnahme. Was die Sicherheit angeht, so finden 85 % der Einbrüche tagsüber statt. Die Nachtabschaltung würde auch verhindern, dass es ab einer bestimmten Uhrzeit zu Ansammlungen auf öffentlichen Straßen kommt.

Jede eingesparte Kilowattstunde Energie zählt. Gemeinsam können wir dieses Ziel erreichen. In diesem Sinne: **Zusammen sparen - Zusammenhalten.**

Der Schöffenrat